

ARCHIU CENTRAL  
LIRICH-DRAMATICH.

---


---

LA PERLA DEL MONSENY.

QUADRO DE COSTUMS EN UN ACTE Y EN VERS,

original de

D. JUST S. PARRA.

  
**BARCELONA.**

IMPRESA DE LA V. Y F. DE GASPAR, CERVANTES, — 3.

**1866.**

18



# LA PERLA DEL MONSEYN.

QUADRO DE COSTUMS EN UN ACTE Y EN VERS,

original de

D. JUST S. PARRA.

---

Estrenat ab gran éxit  
en lo Teatro de TIRSO en la nit del dia 19 de mars de 1866,  
pera benefici de la primera dama jóve,  
la senyoreta D.<sup>a</sup> Agneta Monner.

---

**BARCELONA.**

IMPRESA DE LA V. Y F. DE GASPAR, CERVANTES, — 3.



---

---

La propietat d' aquesta comedia, pertany á son autor, y sense lo seu corresponent permis, ningú podrà representar-la, traduir-la, ni alterar son títol, segons prevé la lley actual de teatros del règne.

Queda fet lo diposit.

Lo senyor D. Rafel Ribas, editor del *Archiv central lirich-dramátich*, y los seus representants, son los únichs autorisats pe 'l cobro dels drets de propietats.

Tots los exemplars que no pórtian una contrasenya especial, serán considerats com fraudulentos.

---

Habiendo examinado esta comedia, no hallo inconveniente en que su representacion se autorice.

Madrid 6 Setiembre de 1866.

El Censor de Teatros.

NARCISO S. SERRA.

**Al distingit y apreciable actor,  
DON AGUSTI MONNER.**

---

A vos, que habéu donat vida á aqueix quadro; á vos, que acullíreu ab benevolencia al que lo había pintat; á vos, crech que déu dedicarse, puig al veurer lo vostre nom al front de aqueixa producció, lo públich coneixerá l' agraument d' un autor per aquell que va compendrer ab tanta veritat é inteligencia, la intenció que portaba al escriurerla.

Rebeúla, puig, ab agrado: es la primera que vaig bosquejar en lo idioma que sentírem al naixer, y ab lo mateix que desitjerém escoltar al morir; per lo tant, inútil es que os díguia que es la que 'n mes estima tinch. de totas las que he escrit fins ara.

Donéu las gracias de ma part á los demés compayns, que ab tal interés y ab tan talent sapigéurei interpretar lo mèu pensament, y diéulis que ma gratitut y mon amistat serán eternas.

Si os satisfá ma dedicatoria, quedará content vostre amich

L' AUTOR.

## Personas.

## Actors.

JAUME, ESPOS DE. . . . .	D. Agustí Monner.
PONA. . . . . Srta.	D. <sup>a</sup> Cárme Monner.
BEL, FILLA DE JAUME Y PONA. Srta.	D. <sup>a</sup> Agnetà Monner.
MIQUEL. . . . .	D. Joseph Basas.
ARTURO. . . . .	D. Francisco Malet.

---

L' acció deu considerarse que passa en una de las mol-  
tas casas de pagés que 's troban á la falda del Monseyn,  
en lo any 186... ó en cualevol altre.

---

# ACTE ÚNICH.

Lo teatro representa un especie de bosquet: á la dreta del actor se veu una casa de pagès.

## ESCENA PRIMERA.

JAUME y PONA, *sortint de la casa.*

- JAU. (*Portant agafada per la mà á Pona, y estirant-la cap á fora, li diu ab molt misteri.*)  
Mira, Pona, 't tinch que dir dos paraulas.
- PONA. (*Ab sorpresa.*) ¿Sobre qué?
- JAU. Vina, dona, y t' ho diré, perquè ella no ho pot sentir.
- PONA. ¡Ay Jaume!... ¿que será aixó?...
- JAU. (*Tapantli la boca.*) Calla!  
que tinch por que eixa muralla púguia sentir...
- PONA. (*Mitj espantada.*) ¿Que hi ha facció?...
- JAU. ¿Que torném á tindre guerra?...
- PONA. Calla, dona, y deixam dí; que si m' interromps així...
- JAU. (*Impacient y senyalant lo cap de 'n Jaume.*)  
Si 'l tens mes buit qu' una gerra!...
- JAU. (*Ab tristèsa.*) ¿No has reparat, Poneta, que la noya se' ns en vá?...

¿No has observat com está  
la nostre filla Baleta?...

¿No sabs tú que fou pitera,  
hermosa, divina, maca,  
y qu' ara sembla una estaca  
si la miras per radera?...

—Si ha perdut lo seu colòr,  
aquell brill que tenia,  
de tanta melancolia,  
¿qui n' es la causa?

PONA.

(*Ab convicció.*) L' amor!

JAU.

¿L' amor dius?... Bah! no pot sé...

—Jo crech que no estará bona;  
perqué la Bel s' abandona,  
y may 's troba prou bé.

PONA.

Jo 't dich qu' estima 'n algú.

JAU.

Anem... no síguias tabola...

PONA.

Ella parla sempre sola...

JAU

Bah! bah!... no estima á ningú.

—Lo qu' ella té...—jo ho juràra—  
es que patirà del pit...

PONA.

No pot ser...

JAU.

Ho porta escrit  
en lo seu rostro... en la cara.

—Ella tús; ella sospira;  
ella no dorm y no menja;  
ellà no balla 'l diumenja,  
y ella 'n els xicots ni 'ls mira.

—Cada dia está mes flaca...

—Si pareix un bastonet...

—Ella semblant un lluquet,  
ella... que n' era tan maca!...

PONA.

Jo 't dich que tu t' equivocas...

Aixó és amor, cap sigrany!

JAU.

Puig ja fá que dura un any,  
aqueix amor que tu invocas.

—Tu ets mare, ben bé qu' es veu;  
tot ho prens per lo mondá...

jo, noya, jo hi veitj mes clá,  
y tan sols confío ab Deu.

PONA.

¿No sabs tu, que 'l mestre díu,  
que l' amor es una cosa  
que á la noya mes hermosa



fa tornar lletja?... (*Ab afectació.*) Es un riu  
qu' inunda totes las terras,  
y que fa patir de gana...

JAU. (*Interrompentla.*) Bah! bah!.. 'l mestre es un pabana,  
y tu no sabs lo que 't xerras.  
—Quant algú pateixa y crida;  
quant se brallan dos amichs,  
ell sempre díu: quins fatichs!...  
l' amor es de la partida.  
Per ell, tot es lo mateix:  
aquell que sent alegria,  
el que té melancolia,  
el que de pena sofreix,  
y 'l que riu, balla ó sospira,  
tot es pér amor...

PONA. Sab molt...

JAU. L' amor es lo seu consol...  
l' amor per totes parts mira...  
—Que s' en vàjia al botavan,  
y tu també, gran ximpleta...  
—No es amor, no... la Baleta  
ne té, Pona, un mal mes gran.

PONA. ¿No veus que ab aquells llibrots  
que li va dar don Arturo...

JAU. Ja ho tenim... aquí m' átuero!...  
¿quin fa cás d' aquells gargots?

PONA. Mira que jo l' he sentida  
cridant al mitg de la nit:  
—Fals... ingrát... tu m' has ferit;  
m' has causat mortal ferida!...  
Tu m' has mort...

JAU. Noya, somías,  
ó no hi ets tota.

PONA. Veurás  
com la rahó 'm donarás,  
Jaumet, dintre d' alguns días.  
—Y bé, ¿que 'm volias dí?

JAU. Que la noya está molt mala...  
y... que 'n Miquel de Can Sala  
ahí vespre va vení,  
y 'm digué que tornaria,  
per parlarme d' un sucés...

PONA. ¿No tens que dirme res més?

- JUA. Es que jo saber voldria  
lo que pogués ser aixó...
- PONA. Ja ho sabrás...
- JAU. Estich duptán...
- PONA. (*ab malicia.*) ¿Y quin misteri tan gran?...  
Ja mereixía que jo  
deixés lo treball allá...
- (*despues de una petita pausa, diu ab promptitud.*)  
¿Si 'n Miquel vol per promesa  
á la nostre filla?...
- JAU. Ja,  
ja hi som!...
- PONA. Digas, ¿perque no?
- JAU. Perque soch pobre, y ell rich.
- PONA. ¿Qui sap!..
- JAU. (*ab mofa.*) Vamos, quant jo 't dich  
que á tu 't falta lo milló...
- PONA. M' en vaig que n' estich furiosa...  
Val la Beleta un Perú,  
y allavonsas, ja veus tú...  
Com l' amor per tot se posa...  
(*Al veurer que Jaume riu de sas paraulas, fa  
un ademán de impaciencia, y se 'n entra á la  
casa.*)

## ESCENA II.

JAUME, *sol.*

Lo dimontri de las donas!..  
Totas semblen unas fieras  
si no troban que 'ls hi dónguia  
per la banda... Quinas pestas,  
y quins crits y quins gemechs  
sempre que las contradéixan!..  
—La Pona, es bona xicota;  
pero conserva 'l defecta  
de voler ser de la casa,  
com si diguèram la reyna...  
y aixó podria pasar  
si Constitució volguera;  
pero cal.. sola, absoluta,  
a tots ens vol manar ella.

— Com jo soch un Jaume baba,  
 y no m' agradan quimeras,  
 à tot dich amèn y callo,  
 y la deixo ser mestressa...

— Ara, parlant d' altra cosa,  
 ¿en Miquel de can Saleta  
 que voldrà dirme?.. Bah! bah!...  
 perdria la xaveta  
 si volgués endevinar...  
 Mes qui espera, desespera.

### ESCENA III.

JAUME y MIQUEL.

MIQ. Hola, Jaume!

JAU. Adios Miquel!...

MIQ. ¿Vols que entrem á casa mèva?  
 No senyor, que aquí podré  
 parlar ab tota reserva.

— Ja sabèu que vos vaig dir  
 en lo prat de can Llasera,  
 que os volia revelar  
 una cosa que secreta  
 encara tenia.

JAU. Si.

MIQ. Puig ohíu.

JAU. Estich alerta.

MIQ. Teníu una filla, Jaume,  
 que val mes que las pissetas;  
 mes hermosa que las nits  
 de la dolsa primavera;  
 ne té per galtas, dos rosas,  
 sos ulls semblan dos planetas,  
 y una boca mes pitita  
 que 'l pinyol d' una cirera.  
 Sas mans son blancas y finas,  
 com la neu que cubreix l' herba,  
 y té una gracia... un d' alló,  
 que á tothom choca y engresca.

JAU. Vamos, vamos, Miquelet,...

MIQ. mira que molt exageras!

MIQ. Vos sòu pare...

JAU.

Es veritat.

MIQ.

En fi, jo no tinc paciència  
per contemplar aquell rostre,  
sens sentir foc en mas venas.  
Jo l'estimo, jo l'estimo  
com lo pastor sas ovellas,  
y desitjo que de casa  
púguia ser la Bel mestressa.

JAU.

¿Que dius, home?

MIQ.

Ja ho sabeu:

La vull fer la muller mèva.

JAU.

¿Estás de broma, Miquel?...

—¿No sabs tú que la pobrèsa,  
es son unich patrimoni,  
y que tu tens molta hicienda,  
molts molins, molts masías...  
tens, en fi, molts riquesas?...

MIQ.

Y ¿no val ella, diguèu,  
tots los tresors de la terra?

¿No val mes una sonrisa  
de sos llábis de princesa,  
que tot l'or de California,  
y las joyas de la Meca?...

—Os ho repetesch, jo vull,  
desitjo casarme ab ella...  
Si vos ho consentiu, Jaume,  
dintre poch teps será mèva.

JAU.

¿Si ho consento?... plé de goig,  
plé de satisfacció... y pena, (*Transició.*)  
puig voldria regalarli  
un palau cobert de perlas!—

—Mes lo que sento, Miquel,  
es que sa salut perfecta  
no crech que seguia, puig plora,  
sempre sospira y gemega,  
y jamay veig á sos llábis  
un sonrís... No está contenta,  
y aixó 'm té, Miquel, molt trist,  
y 'm dón desconsol y pena...

Si jo sapigués perquè,  
cercaría la manera  
de curarli aquet neguit  
que tant l'affligeix á n'ella.

MIQ. Jo procuraré indagá-lo,  
y sabreu d' aqueixa pena  
la causa.

JAU. T' ho agraphiré.  
—Mentres jo vaig á la feyna,  
tu t' arreglarás, si vols,  
y dirás á la Baleta  
eixa ta resolució;  
y si lo teu nom accepta,  
jo felís seré tenintne  
tan guapo xicot per gendre.  
—Ja sabs que pots disposar,  
y que tens ja ma promesa...  
Si ella 't diu que si, Miquel,  
ja la pots contar per tèva.

#### ESCENA IV.

MIQUEL, *sol*.

Ella bé 'm dirá que'si,  
perqué jo l' estimo tan,  
que jamay amor tan gran  
un altre podrá sentí.  
Jo sento un foch en mon cor,  
qu' és impossible s' apáguia;  
jo dupto qu' un altre hi haguia  
que sentia tan gran amor.  
Tu serás mèva, ho serás;  
perque tan t' estimaré  
que ferme infelís, á fé,  
no voldrás.... no, no ho voldrás.

#### ESCENA V.

MIQUEL y BEL.

MIQ. ¡ Ay, Baleta del meu cor !...  
á tu t' esperaba.

BEL. ¿ A mí ?

MIQ. A tu jo 't buscaba, si,  
per parlar del meu amor.  
—Tu ja sabs que fa molts anys,

sempre que 't veig at segueixo,  
que 'b la vista may 't deixo,  
que contemplo 'ls teus afanys.

Ja sabs qu' ara que 't veitj trista,  
no se lo que sento, no...

y lo teu cor qu' és tan bó  
haurá vist com ab la vista  
jó procuro descobrir  
lo motiu de tal tristor...

Ay!.. jo vull que á mon amor  
no pùguias, Bel, resistir!...

—Estich flach, estich malalt,  
desque sento aquí un gran foch...  
no crèguis qu' és sols un joch,  
perqué, noya, estich fatal.

—Si jo no 'm puch casá 'b tú,  
moriré de pena. . jay, sí!

pero tu tindrás de mí  
compassió —No hi ha ningú  
que t' estimia tan, Baleta,  
puig jo per tu vull morir...

no ho podria resistir,  
qu' estich perdent la xaveta.

BEL.

¿Perque m' estimas, Miquel,  
si jó no 't puch estimar?...

Jo carinyo 't vull donar,  
pero no puch...

MIQ.

Ets cruel!

BEL.

Com un germá...

MIQ.

No ho vull, no!...

BEL.

Com un amich...

MIQ.

No pot sé!...

BEL.

Sols aixi t' estimaré:  
no dech altre cosa jo.

MIQ.

¿No 'm coneixas?

BEL.

Fa mols anys.

MIQ.

¿No 'm crèus?

BEL.

Si; massa que 't crech.

MIQ.

Y ¿no 't toca 'l meu gemech?  
¿No prèmia los meus afanys?

BEL.

Escolta una trista historia,  
y després decidirás.

MIQ.

¿Després, Baleta, 'm dirás?..

BEL.

Pensaba sempre 'b la glória  
 una noya pobre... ¡ay, sí!  
 y pensaba 'b un promès,  
 que eixa gloria li dongués,  
 y aqueix home va vení.  
 Li digué que l' estimaba,  
 y ella l' escoltaba 'b goig...  
 Lo seu enteniment boig,  
 no veyá que l' enganyaba.  
 Ella... L' estima molt... molt...  
 tant com se pot desitjá...  
 y aquell home se 'n va aná  
 dejantla 'b gran desconsoll..  
 —Passá temps, y no tornaba;  
 ella l' esperaba en vá...  
 Feyá un any que se 'n va aná,  
 y ella sempre l' esperaba...  
 Vejent burlat son amor,  
 llágrimas plorá de sanch...  
 Ay! va veurer per lo fanch.  
 Tirat aquell somni d' or!...  
 —Desde allavoras... ¡ay sí!  
 no puch estimar ningú...  
 Digasme, Miquel, ¿vols tu  
 que menti 'l que no hi ha aquí?...  
 —He jurat no doná 'l cor  
 á ningú sino ès á n' ell...  
 ¡Ay, Saleta, sò un aucell  
 ferit per lo cassador!

MIQ.

Pero jo 't podré curar  
 la pena que tens...

BEL.

Ay! no...

es tan gran... que dupto jo  
 se púguia jamay tancar,

MIQ.

Jo soch rich... te daré plés,  
 tots los que vúlguias, Baleta.

BEL.

Eixa es la mèva planeta...

Ja que no hi podem fer res,  
 deja que córria... y si moro,  
 recordat del meu dolor.

MIQ.

Pero jo te tinch amor,  
 jo t' estimo, jo t' adoro!...  
 Jo sento un amor tan gran,



- que tu m' estimarás molt..  
jo 't daré, Bel, un consol,  
que tas penas fugirán.
- BEL. Jo t' estimaré, Miquel,  
com un germá... Sols així  
pots tu disposar de mi...  
com una amiga fidel.
- MIQ. Ho accepto... — Pero, ara, nena,  
dígasme lo nom d' aquell  
que t' ha enganyat, perque 'b ell  
parlaré... — Mostrat serena...
- BEL. ¿Lo seu nom?... may lo sabrás;  
ni m' ho preguntias.
- MIQ. ¿Perqué?
- BEL. Sols aquí 'l conservaré... (*senyalant lo cor.*)  
(*Moviment de Miquel per parlar.*)  
Ynutil es quant dirás.
- MIQ. Bah! bah! olvida 'ls teus dolors...  
aiquexas gallas hermosas,  
qu' envidiaban las rosas,  
reprénguan los seus colors.  
— Jo 't deixo.
- BEL. No díguis rés!
- MIQ. Césia ta melancolia,  
y que tórnia ta alegría,  
pera no fugir may més.

ESCENA VI.

BEL, *sola.*

¿ Qué estiga alegre 'l meu cor,  
y ell ¡ fementit ! m' enganyaba ?...  
De mon carinyo 's burlaba;  
al coneixer mon amor,  
fals amant, m' abandonaba !...  
— ¿ Olvidarlo ... Sino puch !...  
Si lo tinch aquí ficat !...  
qui 'l conservo clavat ;  
intre de mon cor lo duch  
empre, sempre retratat !...  
— ¿ Olvidarlo ?... No pot sé,  
perqué l' estimaba... ¡ ay sil



y ell se burlaba de mí  
quant me juraba una fé,  
que jamay, jamay sentí.  
—Oh, Verge de la Montanya!  
de mí tingàu compassió...  
s' extravía ma rahó...  
—Serás ma tènra companya,  
em deya dantme una fló...  
y cuant la vetj desfullada,  
la comparo ab mon martiri...  
Es inútil que deliri...  
Estich sola, abandonada,  
per mes que plori y sospiri!...

ESCENA VII.

**BEL y ARTURO** (*ab un traje molt elegant de cassador.*)

(*Al veurer Isabel a Arturo, fá una exclamació de alegria.*)

**ART.** Hermosa Baleta !  
**BEL.** Arturo !... ¿ qué vetj ?...  
**ART.** Que no m' esperabas ?  
¿ qué acas te sorprench ?  
**BEL.** Arturo, ma vida !...  
**ART.** Perla del Monseny !...  
Tant que desitjaba  
tenir lo plaher  
de amor ¡ ay ! jurarte  
com en aquell temps.  
**BEL.** ¿ Amor ?... No pot esser;  
si amor tu no sens !  
**ART.** T' estimo, Baleta,  
com á Deu... molt mes!...  
Jo no respiraba  
sens oir ta vèu !  
En somnis et veyá  
com ara tu 'm veus,  
y 't deya ¡ ay Baleta !  
Perla del Monseny,  
ja sabs que t' estimo  
molt mes que á mon Deu.  
**BEL.** Calla, que m' enganyas

com en aquell temps,  
y ab eixas paraulas,  
felís me vols fer:  
tu vols que de pena  
me mória ¡ay cruel!  
quant tu m' abandónias  
com antes vas fer.

ART.

¿Qué jo t' abandònia?...  
No pot, no pot sé;  
per tu jo vull víurer,  
sols per tu, ¿m' entens?..  
¿Qué fora ma vida  
si t' abandonés?

BEL.

¿No sabs que jo moro  
si estich de tu ausent?  
Y ab un any d' ausència  
no 'n sé de tu rès!...

ART.

Me fòu impossible  
tornar aquí, Bel;  
pero ab tu pensaba  
mon enteniment;  
estaba 'l meu cor  
en eixos bosquets,  
ahont tu 'm diguèras  
t' estimo...

BEL.

Dolent!...  
Jo estava molt trista;  
mes ara que 't vetj,  
se m' obran las portas,  
las portas del cel...  
—Jo crech que m' estimas,  
si, Arturo, jo ho crech;  
que aquí 'm moriría  
si aixó no fos cert.

ART.

¿Estiman los arbres,  
y 'ls camps los aucells?  
puig aixís, t' estimo,  
aixís, Isabel...  
Ay! si tu 'm desdénias  
aquí 'm moriré...  
T' estimo, t' estimo  
molt mes que á mon Deu,  
perqué jo t' aclamo

perla del Monseny!

¿ Ho juras ?

BEL.

ART.

T' ho juro.

BEL.

Arturo !...

ART.

Isabel !...

BEL.

¡ Benèita eixa boca,  
si Arturo ets fidel !

ART.

Jo 't juro estimarte  
cada dia mes;  
sols per tu carinyo  
sempre sentiré ;  
jo vull estar sempre  
postrat als teus peus,  
y dirte, t' estimo,  
perla del Monseny !...

BEL.

¡ Ay lo mèu Arturo !

ART.

¡ La mèva Isabel !

BEL.

Jo sento... jo sento  
un tan gran plaher,  
que temo, que temo  
no 'm síguias fidel...  
Mes com tu m' ho juras  
de tan bona fé !...

—Si 'm deixas... si 'm deixas,  
m' empujaré al cel,  
y allà... sola, Arturo,  
jo t' esperaré.

ART.

T' estimo, t' estimo  
molt mes que á mon Deu,  
y avuy á ta mare,  
avuy parlaré.

BEL.

¿ De veras ?

De veras !

No esperó mes temps,  
que sino m' estimas,  
no se que 'm faré.

—Dintre d' alguns dias  
beneirà Deu

lo llàs que 'ns unesca  
per sempre, Isabel.

BEL.

M' en vaig que la mare.

ART.

Aquí la veuré...

BEL.

¿ M' estimas ?... ¿ m' estimas ?...

ART. Molt mes que á mon Deu !  
BEL Ay ! lo meu Arturo !  
ART. La mèva Isabel !

ESCENA VIII.

ARTURO, *sol.*

Isabel!... La pobre nina,  
Del meu carinyo ha duptat,  
y jo l' estimo, l' estimo  
ab un amor lo mes gran !  
¿ Qué m' importa que no sia  
criàda 'b una ciutat,  
si es honrada, si es hermosa,  
si te 'l cor mes pur y sant !  
—Sí, Baleta. ma muller  
dintre de poch temps serás;  
y' la enveja d' eixas damas  
de salons ben adornats,  
no ho dupto, no ho dupto, nena,  
ab ta gracia causarás.  
—¿ Benehida sia la hora,  
Isabel, que t' he estimat !

ESCENA IX.

ARTURO y PONA.

PONA. ¿ Don Arturo !... ¿ vosté hò ?  
ART. ¿ Hola, Pona !... Deu vos quart,  
PONA. ¿ Quin miracle ... ¿ per aquí !...  
ART. ¿ Qué os vingua á veure 's estrayn ?  
PONA. Yo m' alegró, va de veras,  
de vèurel tan ben portat.  
—Y ¿ qué tal ? ¿ Ha cassat gayre ?  
¿ Ha matat gayres perdals ?...  
ART. M' he entretingut un ratet  
per eixos contorns cassant,  
y ara vinch á parlar 'b vos  
d' un assumpto molt formal.  
—¿ Sabèu, Pona, lo que 'm passa ?...  
que n' estich enamorat !

- PONA. Donchs, cásis.  
 ART. Aixó voldria.  
 PONA. Allavoras, endavant,  
 qu' un senyoret com vosté,  
 no tindrà mes que parlar.  
 ART. Figurèos, Pona, que jo  
 tinch lo cor ferit, llagat,  
 y tinch por de dirvos...  
 PONA. ¿ Por ?...  
 no tinguia por... endavant !  
 ART. Ja fa dos anys que aquí vinch  
 á passar lo estiu...  
 PONA. Cabal.  
 ART. Y ja fa dos anys qu' estimo  
 lo mateix qu' un condemnat.  
 Vaig veurer una doncella  
 ab un cútis ters y blanch;  
 ab uns ulls que brillan mes  
 que no l' estrella polar:  
 sa boqueta de pinyó,  
 sas blancas y finas mans,  
 y sa gracia 'm cautiváren,  
 Pona, la vaig estimar.  
 —Y eixa noya, ¿ sabéu vos  
 qui pot ser ?  
 PONA. ¿ La de can Mayn ?  
 ¿ La Roseta de can Bros ?  
 ó... ¿ la Tecla de can Blás ?...  
 ART. Es la vostre filla, Pona.  
 PONA. ¿ La Baleta ?... Gloriós sant !...  
 Aixó no pot ser, no pot...  
 vosté d' ella 's vol burlar...  
 ART. Jo vos juro que l' estimo  
 ab un amor lo mes gran !...  
 —Jo no visch, jo no respiro,  
 ab ella tan sols pensant,  
 y la faré tan ditxosa,  
 com los ángels del cel...  
 PONA. Bah !...  
 —Pero... no pot ser... vosté...  
 ni tan sols hi deu pensar...  
 ¿ Casarse 'b ella... una pobre...  
 una pagèsa ?...

ART.

Aixó ray!...

—¿No es honrada?... ¿no es hermosa?...

PONA.

Honrada y molt, en vritat;  
pero...

ART.

Jo os demano, Pona,  
me la deixéu estimar.

Jo soch senyer, es molt cert;  
mes també soch cristiá,  
y la doctrina 'ns ensenya  
que 'ls homens, tots són germans.

--¿Perqué vesteixo ab levita,  
y perqué jo gasto frach,  
¿valch mes que 'ls honrats pagésos  
de la montanya y del plá?...

¿Acás la mort no 'ns iguala,  
y no hém nascut tots mortals?

¿Acás eixas senyoretas  
que poplan nostras cuitats,  
ténen lo cor mes hermos?

¿lindrán l' ánima tan gran  
com té la Bel?...

PONA.

¡Ay, Deu meul...

Jo erech qu' estich sumiant!...

—Diguim, diguim, don Arturo,  
de mi vosté 's vol burlá,  
fentme créurer lo que no  
podrá succehir jamay.

—¿Ella vestida de seda  
com las otras anirá?...

—No puch créurer tanta ditxa...  
no la pot vosté estimar!...

ART.

Jo l' estimo... molt de veras;  
vejéu que parlo formal.

—Si vos ho voleu, molt prompte  
ab la Bel me vull casar...

—Ja os he dit que considero  
á los homens tots germans.

PONA.

¿Be 'm fará l' obsequi?...

ART.

Prou.

PONA.

¿De que m' hi púguia pensar?

ART.

Tornaré dintre d' un rato,  
que n' es molta ma ansietat,  
y 'm direu si puch ab ella

PONA.

ser ditxos...—Adeu... m' en vatj.  
Deu lo guart, y l' angel bó  
de que púguia pendrer mal!

ESCENA X.

PONA, *sola*.

¡Válgam la Verge María...  
lo que m' ha dit don Arturo!...  
Jesus, Jesús, quin apuro  
tan gran!... Véjia.,. ¿qui ho diría?...  
Ell casat ab la Baleta...  
fora tota una senyora...  
—Jo no se si ella ignora  
lo que com cop d' escopeta  
m' ha dit aquet senyoret...  
—Y 'n Jaume, quant sabrá aixó,  
quedarà... com estich jo,  
fet una estatua, un ximplet!...  
--Jo no se si estich contenta  
ó trista... jo no ho sé pás...  
—¿Si s' ha de fer... ¿que hi dirás?...  
—¿Mes si la mina rebenta  
y 'n Jaume digués que *psí*...  
—Aquí no mana ningú  
mes que jo... Si ho vull, segú...  
¿Qui mána, qui mána aquí?...  
—Jo soch la reyna y mestressa,  
puig se fá tot lo que dich...  
—Si don Arturo es tan rich...  
Bah! la cassarem depressal..  
—Ell be sembla un bon xicot,  
y ella qu' és bona y guapota....  
—Vamos, vamos, la xicota  
val tan com si tingués dot.  
Ell l' estimará... ¡pobreta!  
(*Surt en Jaume y l' observa.*)  
Ella... també, prou que ho sé;  
com garla, y garla tan bé,  
ella perdrá la xaveta.



ESCENA XI.

PONA y JAUME.

- JAU. Hola ! ¿ parlas tota sola ?...  
 Cuidado, noya, 'b el seyn !...  
 Mira que dihuen que 'ls locos  
 hò acostuman sempre á fer,  
 y 't dirèm... l' amor... l' amor...  
 li ha capgirat lo servell !...
- PONA. Sempre estás per brochs y bromas,  
 quant hi ha cosas d' interès...  
 Tu que 't mofas del amor,  
 avuy un miracle ha fet.  
 —La noya... la nostre filla,  
 té, Jaume, un rich pretendent.
- JAU. ¿ Que m' esplicas ?... ja ho sabia,  
 y á fecas que m' ha susprés.
- PONA. ¿ Com ?... ¿ Ja sabs ?...
- JAU. Si m' ha parlat  
 no fa un quart aquí 'n Miquel !
- PONA. ¿ Quant jo 't dich que tu somías,  
 y no tens lo cap sensé !...  
 —Jo no 't parlo d' aquell tonto,  
 d' aquell cara de benéit.
- JAU. Puig jo vull parlarte, Pona,  
 puig jo vull parlarte d' ell,  
 porque li he dit que *buenu*,  
 y per lo tant...
- PONA. *Buenu* !... ¿ y que ?
- JAU. Que li he donat ma paraula,  
 y que ja remey no hi veitj...  
 Ha de ser la sèva dona  
 la nostra filla Isabel.
- PONA. ¿ Com s' entén la séva dona ?...  
 Y jo, ¿ que li he promes res ?...  
 ¿ Acás jo soch un amplastra  
 col-locat á la paret ?...  
 Y ¿ qui ets tú per dir que sí,  
 sens consultarme, Jaume ?  
 Jo no ho vull, y no será...  
 (*Moviment de 'n Jaume.*)



no síguis inpertinent,  
que á casa méva jo mano,  
y ma voluntat es lley.  
¿Desde quant sens consultarme,  
manas despóticamente?...

—Si 's presenta per aquí  
lo dimontri de 'n Miquel,  
sens contemplació ni modos  
de la nostra casa 'l trech.

JAU.

Mira noya, que la mosca  
me rodeixa...

PONA.

*Buenu... ¿y qué?*

JAU.

No pareix sinó que jo  
soch un ninot de paper,  
al que tu plégas com vols,  
tenint jo que dir amen.  
Jo no fóu marit jamay,  
hasta aquí fóu un ximplet;  
pero avuy día 'm pronúncio  
y decreto nova lley.

—Jo soch de casa y de tú,  
y també soch de la Bel,  
y dels corrals y dels horts,  
y de tots, jo soch lo rey,  
per lo tant, s' han acabat  
tas premicias d' aquells temps.  
Tu y jo, formarem un cós,  
un especie de consell,  
y entre 'ls dos los assumptos  
de familia tractarem.

PONA.

¡Ay, Jaume!... ¿No sabs que tú  
ets mol dur d' enteniment?  
¿que serán sempre molt débils  
tas rahons y tos consells?...

Deu ha donat á la dóna,  
mes judici, mes talent,  
y coneix ab gran llestesa  
lo que mes útil ens és.

JAU.

Jo no vull gastar soliba  
sentintne' ls teus desacerts.

—Jo soch amo de ma casa...

PONA.

Y jo soch mestressa!...

JAU.

Bé!...

PONA. Y no vull gresca ni broma...  
*(Recalcant las paraulas.)*  
 Pero com que ho he promés,  
 la Baleta 'b don Arturo  
 se casará.

JAU. ¡San Joseph!...  
 ¿Ab aquell que fa dos anys  
 pássa 'ls istius al Monseyn ?  
 ¿ Ab aquell que jo escoltava  
 ab tan gust ?...

PONA. Ab ell mateix.

JAU. Vamos, Pona, jo t' ho dich,  
 se t' ha trabucat lo seyn!...  
 —¿ Com pot ser que éll la volguera  
 per llegítima muller ?  
 —Quant jo 't dich qu' estás tocada...

PONA. Pobre, Pona, 't compadesch !  
 Ell ha estat aqui fá un rato,  
 y m' ha dit... —Jo tornaré,  
 » qué l' estimo, com estiman  
 » á son Deu los angelets;  
 » si vosté no vol que 'm cásia  
 » ab la súa filla Isabel,  
 » ja pot dir que 'l cementiri  
 » me trobarán dins poch temps...

JAU. ¿ Ell t' ha dit aixó ?

PONA. M' ha dit...  
 y molt mes que callaré,  
 perque no mereixas, Jaume,  
 que jo 't dígui res may mes.

JAU. Y la noya, ¿ que hi dirá ?

PONA. Dirá... dirá... jo no ho sé.

JAU. ¿ Que no ho sab ?

PONA. Encara no.

JAU. Y si per cás no 'l volgués?

PONA. Aixó s' en guardará prou,  
 que jo á Arturo protegesch...

JAU. És que jo també voldria  
 qu' ella escullis èn Miquel.  
 Estaria prop de casa;  
 la veuríam sempre...

PONA. ¿ Y qué ?...

Lo promés, promés está, ¡

y ma paraula es de rey.  
Ella voldrà ser la dona  
de tan galan senyoret,  
y de ton mon cor te dich,  
per aixó m' enpenyaré.

ESCENA XII.

*Dits y MIQUEL.*

MIQ. No voldria que per mí...  
JAU. Hola, Miquel; vens molt bé;  
que 'm la mèva dona, á fé,  
ara renyíam.

MIQ. ¿Sí?  
JAU. Si.

Ella vol qué un senyoret  
síguia son gendre...

PONA. Ho serà;  
que may ningú s' oposá  
á lo que dich... — ¡Ay ximplet!  
¿No sabs tú que la Baleta  
me dirá :— Mare, vostè  
mateixa... ay! jo faré,  
perqué soch noya discreta  
lo que vostè voldrà...

MIQ. ¿Sí?

PONA. Ella es minyona com cal,  
y sab que jo soch formal,  
y que màno 'n quefe aquí.  
— Jo no sabia que tú  
l' estiméssias, que sino,  
no m' hauría oposat jo...  
perqué no crech que ningú  
fes mes per ella, Miquel ;  
tu la coneixas de nena...  
Mes ja ho veus... es una pena,  
dech ser sobre tot fidél  
á ma paraula, y...

MIQ. Mes ella,

¿ que ha contestat ?

PONA. Oh! no rés.

Encara no ho sab... Després....

pero como una doncella  
que ha criat la seva mara,  
ella farà lo qu' es just ;  
no 'm voldrà doná un disgust  
á mi que l' estimo...

JAU. Encara.  
me farás creurer muller,  
que jo l' aborreixo !...

PONA. No ;  
pero tu ja sabs que jo,  
de segur ho puch saber,  
que l' estimo molt, molt mes.  
Jo l' he educada per mí...  
y tu sabs que fins aquí  
no t' ha faltat may 'n rés.

### ESCENA XIII.

*Dits y* ARTURO.

ART. Deu vos quart, Jaume!... Miquell!...  
(*Als dona la mà.*)

JAU,  
MIQ. Don Arturo !...  
¿ Vosté aquí ?...

ART. Jo que vinch á saludarvos  
pera ja no mes sofrir;  
jo que vinch plé desesperansa,  
á calmar lo meu fatich;  
jo que avuy desitjo viurer,  
si ahí volia morir.

PONA. Puig. alégrias: que son cor  
respíri ab contento.

ART. ¿ Sí ?

PONA. Aquí tens lo pretendent...  
—Díguili quins son sos fins...  
Ara tu dirás si vols  
á son amor consentir.

JAU. Jo l' hi diré, don Arturo...  
No 's sofóquia vosté, sí...  
pero jo no puch permetrer...  
vosté es un senyó tan rich...  
y además, homé de lletras,  
y ella apenas sab llegir...

Dintre de dos ó tres mesos,  
 la voldria torná aquí,  
 ja cansát de sa rudèsa  
 y de 'l seu modo de dir...  
 Ella s' esprèsa tan mal...  
 ja ho sabrá, criáda aquí,  
 entre mitj d' eixas montanyas,  
 entre homens poch instruits...  
 d' aquí poch vosté voldria  
 que no hi hagués consentit.

ART.

Teníu rahó... pero sab  
 mes que díguian los escrits;  
 té tatent, l' hi es natural,  
 y no sabrá may finjir.  
 Té un cor mes noble que 'ls altres,  
 y això busco, Jaume, aquí.  
 ¿Que m' importan las riquesas  
 si jo soch de sobras rich ?  
 ¿ que m' importan las pomposas  
 paraulas que 'm púguian dir ?...  
 Ella es bona, ella es honrada,  
 ella tè d' àngel son pit...  
 Jo l' estimo, ella m' estima,  
 ¿ que mes se pot ecsigir ?...  
 —Jaume, jo tinch las ideas  
 que habrèu tal volta sentit;  
 jo penso que tots los homens  
 son germans, tots son amich  
 y tan nobles, com pagésos,  
 tots tenim lo mateix pit.  
 Si á mí la naturalesa  
 ha volgut que fóssia rich,  
 es per fer ab mas riquèsas  
 á l' altra gent molt felis.  
 Jo compleixo aquet precepte,  
 y si un amor sento aquí,  
 per una noya qu' es pobre,  
 no vull, no vull desistir  
 de que la fàssia ma esposa...  
 perquè son sagrats mos fins.  
 Ella dirá... Si deu ser,  
 que 's complexia son desitg...  
 y si ella ho vol, jo també

JAU.

l' estimaré com un fill.  
—La vaig á cridar... Ja vé;  
arriba, Baleta, aquí.

ESCENA ÚLTIMA.

*Dits y* BEL.

- JAU. Lo senyor m' ha demanat,  
si volia consentir  
que tu fóssias sa muller.
- BEL. ¿Qué li habeu dit ?
- JAU. Que sí,  
sempre que tu, filla meva,  
res y tinguessis que dir.
- BEL. Si fa dos anys que l' estimo !...  
Per ell me sento morir ! ..  
Si m' estima, ma tristesa  
ha fugit... no mes enuitg;  
sempre alegría...
- PONA. Deu meu,  
lo que sab el mestre Quim!...  
Sempre deya que l' amor  
era 'l que feya está trist...  
—Ho veus, Jaume, que 's 'l mestre  
un gran home, y tu molt xich!...
- BEL. Ja ho veus, Miquel, l' estimaba,  
y 'b ell jo puch ser felis.  
Jo t' estimaré com sempre,  
lo mateix qu' un bon amich.
- MIQ. (*Conmogat.*) Sigas ditxosa, Baleta;  
Deu 't dònguia mil y mils  
anys de ditxa y de ventura...
- BEL. Gracias, Miquel.
- ART. Mon amich  
vos sereu també, Miquel,  
y quant vingueu per allí...  
á la ciutat, á ma casa  
sereu rebut...
- BEL. Jo t' ho dich.
- JAU. Sols sento que no podrém  
estar de día y de nits  
plegats.

ART.                   Jaume ¿perqué nó?  
y ¿qui tal cosa os ha dit?

PONA                  Perqué vosté s' ennirà  
ab la nostra filla... allí,  
y nosaltres sols aquí...

ART.                   ¿Qui companyia 'ns farà?  
Jo no os abandono, no;  
tots quatre 'ns enanirém,  
y allà junts ho passarém  
felissos, ditxosos...

BEL.   Oh!

ART.                  Jo soch rich, no 'm falta rés,  
antes bé ne tinch de sobras;  
pero may faltarán pobras  
que 'ns inspírian interés.

Vos, ja mon pare, 'm daréu  
los vostres coasells...

JAU:   Oh, si!

ART.                  (A *Jaume.*) Un fill trobareu 'n mí...

(A *Pona.*) Un bon fill ne trobareu.

JAU.                  Si en lo mon tots fóssin bons,  
que ditxosos no seríam;  
tots, tots ens estimaríam,  
y may tindríam rahons!...

Mes no obstant, jo crech qu' aquells  
que víuan purs y honrats,

un dia veurán premiats  
los seus afanys y tropells!

La honradés es lo blasó

que déu 'l home tenir;

sino en eix mon al morir

dirá sa generació :

Mori pobre, pero honrat ;

y aquest es mes gran tresor

que tota la plata y or

que guanya l' home malvat.

PONA.                  Jo peido, Miquel lo seyn!

MIQ.                  Jo sol y trist quedaré !...:

ART.                  Je plé d' amor m' en duré,  
ay ¡la Perla del Monseyn!

(Al públich.)

JAU.

Si aquet quadro ha terminat  
d' un modo satisfactori,  
¿ ens negarás, auditori,  
un aplauso prolongat ?

FI.









## OBRAS DEL MATEIX AUTOR.

---

*Viva la Llibertat, Bernat Xinxola!* juguèt cómich, en dos actes y en vers.

*La Perla del Monseny!*, quadro de costums en un acte.

### Próximas á publicarse.

*Massa jóve y massa vell*, juguèt cómich en un acte y en vers.

*M' ha caigut la loteria!*, comedia en un acte, y en vers.

*¡L' he perdut... ¡ay!... l' he perdut!... disbarat cómich en un acte.*

---

### Castellanas.

*La hija del Obrero*, drama en 6 actos y en prosa.

*¡Cosas del Mundo!*, comedia en 3 actos y en verso.

### En prensa.

*Luisa, la mujer del Pueblo*, drama en 4 actos, y en prosa.

*La levita y el armario*, juguete comico, en un acto y en verso.